

**PARISH STAFF**

Fr. Marek Rudecki, PASTOR  
Fr. Wiesław Gaska, VICAR  
Alfred Impallomeni, DEACON  
**SECRETARY'S**  
Marianne Lomoriello  
& Maria Rodriguez,  
Anna Kaplińska, Organist  
Marc Bauman, Organist  
Alina Gauza, PS Principal



**ST. CASIMIR  
MASS TIMES**

Saturday 5 PM (English)  
SUNDAY 8 AM (English)  
10 AM & 3 PM (Polish)  
6 PM (Español)

**DAILY MASS**

Monday - Saturday  
8 AM (English) Rectory

**THE DEVOTION**

First Friday's: 6:00 PM  
Chaplet of Mercy: 7:30 AM

**THE CONFESSION**

Saturday: 4 - 5 PM  
Monday/Friday: 7:30 - 8 AM

**RECTORY OFFICE:**

Tuesday - Friday  
8:30 - 8:45 AM & 12 - 5 PM



**OUR LADY  
of Mt. CARMEL  
MASS TIMES**

Saturday 6:30 PM English  
SUNDAY

9:00 AM (Español)  
11:15 AM (English)  
12:30 PM (Español)

**DAILY MAS/Misa diaria**

Monday-Saturday 7 PM Es  
**RECTORY OFFICE**

Tuesday - Friday  
9:30 - 10:30 AM & 12-5 PM  
**THE DEVOTION**

First Friday's 6:00 PM  
THE ROSARY: 6:30 PM,  
**THE CONFESSION**

Saturday: 6-6:25 PM

**LAS CONFESIONES**

Monday/Friday: 6:30 PM  
Tuesday - Friday  
9:30 - 10:00 AM & 6:30-7:00PM

*"I turn to You, Lord, in times of trouble, and  
You fill me with the joy of salvation."*

All three readings today teach us that we are called to become pure and holy. But we don't become holy by some ritual observances. We become holy by confessing our sins to God and offering our lives for God's glory and by sharing God's love with everyone around us without discriminating against anyone based on color, race, culture, religion, lifestyle, wealth, or social status. We need to trust in the mercy of a forgiving God who assures us that our sins are forgiven and that we are clean. We are forgiven and made spiritually clean from the spiritual leprosy of sins when we repent of our sins, because God is a God of love Who waits patiently for us. The only condition required of us is that we ask for forgiveness with a repentant heart. We are sure to hear His words of absolution, "Very well — your sins are forgiven, and you are clean," echoed in the Sacrament of Reconciliation. 2) We need to tear down the walls that separate us from others and build bridges of loving relationship. Jesus calls every one of us to demolish the walls that separate us from each other and to welcome the outcasts and the untouchables of society. These include homosexuals, the imprisoned, AIDS victims, alcoholics, drug addicts and marginalized groups – the divorced, the unmarried-single mothers, migrant workers, and the mentally ill. God's loving hand must reach out to them through us. Jesus wants us to touch their lives. Let us re-examine the barriers we have created and approach God with a heart that is ready to welcome the outcasts in our society.

**ASH WEDNESDAY.** On Ash Wednesday, at the beginning of Lent, the Church administers to her children the ancient sacramental of imposing ashes on the forehead. These ashes are made by burning the blessed palm used on Palm Sunday. After being solemnly blessed by the priest, they are placed on the heads of the faithful in the form of a cross. This ceremony is a symbol of penance and sorrow for our sins, which is the appropriate disposition of the heart in the penitential season of Lent.

**LENTE REGULATIONS Fasting:** On Ash Wednesday and Good Friday, those who are 18 but not yet 60 are allowed only one full meal. Two smaller meals are allowed as needed but eating solid foods between meals is not permitted. **Abstinence from meat:** Those who are 14 year of age or older are to abstain from meat on Ash Wednesday and all the Fridays of Lent. If members of the faithful are unable to observe the fast and abstinence regulations because of ill health or other reasons, they are urged to practice other forms of penance.

**EASTER DUTY** – After they have been initiated into the Most Holy Eucharist, all the faithful are bound by the obligation of receiving Holy Communion at least once a year. This precept must be fulfilled during the Easter season, unless for a good reason it is fulfilled at another time of the year.

**On Wednesday, Ash Wednesday, with which we will begin Lent, a time of special exploration of the mystery of suffering and saving death on the cross of our Lord Jesus Christ.**

**It is also a time of silence and deeper reflection on your life, its purpose and everyday life.**



*"I confessed my faults to the LORD,  
and You took away my guilt."*

**CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEL**

The goal for ST. CASIMIR is \$20,500. I appreciate the generosity shown by so many and please consider the Cardinal's request that all Catholic households do so. **THANK YOU!**

**PARISH CONTRIBUTION ENVELOPES**

We have been notified by the D.P. Murphy Co., supplier of our weekly parishioner envelopes, that all of our registered parishioner families should be currently receiving their yearly parishioner boxed-set of weekly donation envelopes for 2021 delivered to their home address by U.S. mail. Please keep a "look-out" for their arrival.

**ZMIANA OD WIELKIEGO POSTU  
WSZYSTKIE Msze św. wieczorne 6 PM**

**ST. CASIMIR PARISH**

February 17

8:00 AM - Mass in English

12:00 PM - Mass in Bilingual

7:00 PM - Misa po polsku

*Ash Wednesday marks the beginning of the new liturgical season. Once a year we celebrate our Lenten marathon, 40 days, 40 miles walk towards Easter, the finish line.*

**March 4 - March 7**

St. Casimir & FORTY Hour Devotions

March 4, Saint Casimir Fist, Parish Fair

March 25, Annunciation of The Lord



**MOUNT CARMEL PARIS**

**Miércoles de Ceniza - Febrero 17**

9:00 AM - Mass in English

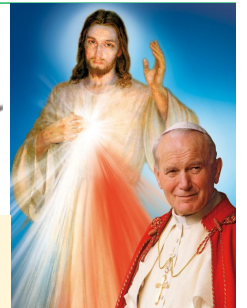
3:00 PM - Misa en Español

6:00 PM - Mass in English

7:00 PM - Misa en Español

**DIVINA MISERICORDIA EN ESPAÑOL**

en St. Casimiro Iglesia DOMINGO, 21 de Febrero desde 4:00 PM a 8:00 PM



**MASS INTENTIONS — St. CASIMIR PARISH**SATURDAY – February 13<sup>th</sup>

8:00 AM † **Mieczysław Kułaga** *By: Children & Grandchildren*  
 4:00 pm - HOLY HOUR & CONFESSION  
 5:00 PM **God's Bless & Good Health Colleen & Joe Sacco & Family** *By: Brother Robert, Sister-in-law, Barbara Rehrey*

**SIXTH SUNDAY in Ordinary Time – February 14<sup>th</sup>**

8:00 AM **O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (28)**  
 10:00 AM **O Boże błog. dla Agaty, Karoliny i Tomasza**  
 3:00 PM † **Helena Ladzinska** (1 rocz.śmierci) *Od Syna Tadeusza*  
 6:00 PM **Jose Cruz Benito & Maria Vazquez Figueroa;**  
 † **Arista Segundo (6 Aniversario)** *de su Hija Juan*

MONDAY – February 15<sup>th</sup>

8:00 AM - **God's Blessings, Good Health Upon Maria Chang** *By Children*

TUESDAY – February 16<sup>th</sup>

8:00 AM **O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (30)**

WEDNESDAY – February 17<sup>th</sup> – ASH WEDNESDAY

8:00 AM  
 12:00 PM  
 7:00 PM †† **Henry Sr. & Eileen Pierz**, *Casimir Pierz, Syn z Rodziną*

THURSDAY – February 18<sup>th</sup>

8:00 am **O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (31)**

FRIDAY – February 19<sup>th</sup> - ABSTINENCE FROM MEAT

8:00 AM - **God's Blessings, Good Health & To Keep a Good Job Upon Sondra So & George Chen** *By: Mother*  
 6:00 PM - **Intencje Nowenny do Bożego Miłosierdzia**  
**DROGA KRZYŻOWA**

SATURDAY – February 20<sup>th</sup>

8:00 AM † **Leokadia Nadolny** - *Córka Krystyna Perzan z Rodziną*  
 4:00 PM - HOLY HOUR & CONFESSION  
 5:00 PM - † **Krystyna Wolanowski, Od: Rodziny**

**FIRST SUNDAY of LENT - February 21<sup>st</sup>**

9:00 am - **God's Blessings, Good Health & Happy Birthday Upon Mikayla Lee** - *By: Parents*  
 10:00 am - †† **Kamimiera i Zenon Mętrak** - *Od: Córki*  
 11:00 am - **GORZKIE ŻALE**  
 6:00 pm - **For People of St. Casimir**

**There is unity in Christ - he is God-man.** Many times in the Gospel we see Jesus, who shows purely human emotions & behaviors, bends over every human being & with great love takes pity on people. This is also how God is: he bends over every human poverty, he perfectly understands our situation. Each Eucharist is a thanksgiving that God is among the people.

**We remember St. Valentine,** the patron saint of people in love, but also the sick and suffering from various mental ailments. Through his intercession, let us ask people in love not to confuse falling in love with desire, and for health for those who struggle with mental problems.

**PETER'S PENCE COLLECTION.** Sunday, February 14 will be special collection for support of Pope Francis's work Through this gift, you join in solidarity with him as a witness of charity.

**On all Fridays of Lent** we will meditate on the Passion of Jesus during the Way of the Cross at 8:30 AM in church in English.

**VI NIEDZIELA ZWYKŁA, B****Chrystus uzdrawia trędowatego.**

Chrześcijaństwo od samego początku niwelowało różnice. Najważniejszy jest człowiek i jego godność. Ta prawda jest chętnie przyjmowana, gdy staramy się łączyć radość Bożego dziecięctwa z naszym poczuciem wyjątkowości. Zupelnie inaczej jest wtedy, gdy tę samą godność trzeba dostrzec w drugich. Chrześcijańska specyfika z pozoru domaga się kompromisów i ustępowania. Dojrzały chrześcijanin w relacjach z innymi jest powołany do wyrozumiałości. Mogłoby się wydawać, że szczytem jest przyznanie innym racji. Okazuje się jednak, że tak naprawdę chodzi o inny rodzaj ascezy. Tworzenie współczesnych podziałów i wytykanie palcami „trędowatych” bywa wynikiem zwykłego egoizmu. Linia podziału przebiega nie tyle zgodnie z pytaniem o chorobę i zdrowie, „normalność” czy „nienormalność”, ile zgodnie z pytaniem o to, z kim nam jest dobrze, a z kim nie? Jesteśmy skłonni do tworzenia sztucznych ramek, w które chcielibyśmy „na siłę” wtłoczyć każdego. Wolimy skracać wszystkich i każdego, bywa, że nawet o głowę. Chrystus przez zbawcze orędzie i przez to, że umarł za wszystkich

**U ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA**

► **W środę Popielec**, którym rozpoczniemy Wielki Post, czas szczególnego zgłębiania tajemnicy cierpienia i zbawczej śmierci na krzyżu naszego Pana, Jezusa Chrystusa. To również czas wyciszenia i głębszej refleksji nad swoim życiem, jego celem i codziennością.

► **Msze św. za DOBRODZIEJÓW KOŚCIOŁA w każdą 3 niedzielę miesiąca o 3 pm.** SPOWIADAMY KAŻDEGO DNIA PRZED MSZAMI ŚW.

► **TRANSMISJE NA ŻYWO KAŻDEJ MSZY ŚW. NIEDZIELNEJ Z NASZEGO KOŚCIOŁA** za pośrednictwem [www.casimir.church](http://www.casimir.church).

► **ZAPISY DO PARAFII.** Wszyscy katolicy z naszej parafii, mają obowiązek uczestniczenia w niedzielnych i świątecznych Mszach św. oraz **wspierania swojej parafii** poprzez składanie ofiar na kościół przy użyciu kopert otrzymywanych przez pocztę (*lub też kopert znajdujących się w zakrystii lub na plebanii dla nowych osób*).

**Środa Popielcowa** rozpoczyna okres czterdziestodniowego przygotowania do największej chrześcijańskiej uroczystości - Świąt Paschalnych. Wielki Post, bo tak nazywa się ten okres, trwa do początku liturgii Mszy Wieczerzy Pańskiej sprawowanej w Wielki Czwartek. **Popiół przypomina**, że wszystko, co ziemskie, powstało z prochu ziemi i znów w proch się obróci. Ten rozpad jest skutkiem grzechu. Jednak kapłan, posypując głowy wiernych popiołem, czyni nad nimi znak krzyża, który oznacza oczyszczenie i zmartwychwstanie. Zatem Wielki Post – czas pokuty, postu, wyrzeczeń i modlitwy – ma służyć naszemu nawróceniu, ma przygotować nasze serca na owocne przeżycie radosnych świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

**W okresie Wielkiego Postu**, który jest czasem pokuty i nawrócenia, Kościół, przypominając słowa Jezusa, proponuje trzy drogi przybliżania się do Boga: post, jałmużnę i modlitwę. Liturgia tego okresu jest dość wyciszona. Dominującym kolorem szat liturgicznych jest fiolet. Z obrzędów Mszy św. znika uroczysty hymn "Chwała na wysokości Bogu" (śpiewany w czasie uroczystości, np. św. Józefa - 19 marca, czy Zwiastowania Pańskiego - 25 marca) oraz radosna aklamacja "Alleluja" zastępuje ją "Chwała Tobie, Królu wieków" albo "Chwała Tobie, Słowo Boże". Zakazane jest przyozdabianie ołtarza kwiatami. Środa Popielcowa i Niedziele Wielkiego Postu mają pierwszeństwo przed uroczystościami.

**ZAZNACZ W KALENDARZU! REKOLEKCJE: 20-21-22-23 Marca.**

► **Zachęcamy** do czytania **Biuletynu** i do reklamy swojego biznesu.

**2020 TAX STATEMENTS**

Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 Phone No. \_\_\_\_\_  
 Envelops No. \_\_\_\_\_

Offering - FEBRUARY 7 Church of St. CASIMIR		
TIME	Offertory	People
5:00pm	\$ 546	46
8:00am	\$ 301	32
10:00am	\$ 940	78
3:00pm	\$ 75	7
6:00pm	\$ 237	40
<b>TOTAL</b>	<b>\$2,099</b>	<b>#203</b>
<b>Prentation \$ 70</b> <b>School \$ 211</b>		

## MASS INTENTIONS — MOUNT CARMEL

SATURDAY – February 13<sup>th</sup>

9:00 AM Victor Ramirez, Happy Birthday By: Family

1:00 PM Bautizos

6:30 PM O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (27)

SIXTH SUNDAY in Ordinary Time – February 14<sup>th</sup>

9:00 AM - Acción de gracias por el aniversario de bodas de Lourdes y Humberto Davila De: Familia

Acción de gracias de las parejas: Julio y Dora; Joaquin y Anna

11:15 AM - † Vincenzo Pietrosanti By: Family

12:30 PM - † Carlos Moncayo De: Blanca Balbuena

† Fruebel Ortega — de Esposa Olga

Por la conversión de la Familia Calixto Martinez

MONDAY – February 15<sup>th</sup>

9:00 AM O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (29)

7:00 PM

TUESDAY – February 16<sup>th</sup>

7:00 PM † Jose Gutierrez de Familia

WEDNESDAY – February 17<sup>th</sup> ASH WEDNESDAY

9:00 AM O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (31)

3:00 PM - For People of Mt. Carmel

6:00 PM

7:00 PM - Divino Niño Jesús de Familia Perez

THURSDAY – February 18<sup>th</sup>

7:00 am - Charles Castronovo de Maria & Larry Scerno

FRIDAY – February 19<sup>th</sup> ABSTINENCE FROM MEAT

8:00 AM O ustanie nieszczęść i dalsze błogosł. dla Rodziny (33)

5:00 PM - VÍA CRISIS (Candidatos de primera Comunión)

7:00 PM - Karen Ramirez por salud, de Familia

SATURDAY – February 20<sup>th</sup>

9:00 AM † Maria del Carmen Blanco By: Jose Blanco

6:30 PM

7:30 PM - LA MISA Y VÍA CRISIS

FIRST SUNDAY of LENT - February 21<sup>st</sup>

9:00 AM -

11:15 AM -

12:30 AM - † Carlos Moncayo (cumpleaños) De: Blanca

### SEGUNDA COLECTA – Peter's Pence

Domingo, 14 de Febrero habrá una Segunda Colecta para el Peters Pence, la cual le proporciona al papa Francisco, los fondos necesarios para llevar a cabo, sus obras de caridad alrededor del mundo. Lo recaudado beneficia a nuestros hermanos que viven al margen de la sociedad, incluyendo a las víctimas de la guerra, la opresión y los desastres. Por favor, sean generosos. Más información, visiten [www.usccb.org/peter-pence](http://www.usccb.org/peter-pence).

OFFERING - February 7  
Church of Mt. CARMEL

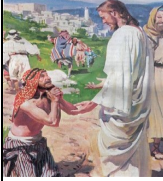
TIME	Offertory	People
6:30 pm	\$ 147	21
9:00 am	\$ 475	75
11:15 am	\$ 388	57
12:30 pm	\$ 618	92
TOTAL	\$ 1,628	# 245

Candles - \$ 58  
Presentation \$ 329

### LECTURAS DE LA SEMANA

02.14 Lv 13,44-46; 1Co 10,31-11,1; Mc 1,40-45  
02.15 St 1,1-11; Sal 118; Mc 8,11-13  
02.16 St 1,12-18; Sal 93; Mc 8,13-21  
02.17 Jl 2,12-18; 2Co 5,20-6,2; Mt 6,1-6.16-18  
02.18 Dt 30,15-20; Sal 1; Lc 9,22-25  
02.19 Is 58,1-9; Sal 50; Mt 9,14-15  
02.20 Is 58,9-14; Sal 85; Lc 5,27-32  
02.21 Gn 9,8-15; Sal 24; 1P 3,18-22; Mc 1,12-15  
Daily readings can be found at [www.usccb.org](http://www.usccb.org)

## VI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



**Quiero: queda limpio.** Los milagros son «signos» del amor de Dios que no quiere ni la enfermedad, ni el sufrimiento, ni el dolor. El leproso que, debido a las leyes del Antiguo Testamento, era un descartado de la sociedad, no podía participar en la vida social. Tenía que vivir fuera de las ciudades. Jesús, movido a compasión, se aparta de las prescripciones legales y cura al enfermo, y lo reintegra de forma plena en la vida social, religiosa y familiar. Actualmente muchas personas viven situaciones de marginación permanente como la lacra del hambre o transitorias como el coronavirus. Jesús no pidió explicaciones al leproso sobre su lepra, ni le recriminó nada. Solo le ofreció lo que podía: **su cercanía y su sanación.** Todo un modelo para nosotros que nos da fuerza para poder aliviar el sufrimiento de nuestras. El cristiano deberá, a ejemplo de Jesús. **Miércoles de ceniza** marca el comienzo de nuestro viaje de Cuaresma de 40 días. Con el fin de acoger a quienes deseen recibir cenizas, para evitar grandes aglomeraciones, y de acuerdo con la práctica del distanciamiento social, hemos agregado algunos servicios adicionales. **Ayunar y Abstenerse:** Se les obliga ayunar el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo a personas mayores de 18 años y que no han celebrado sus 60 años. Se les obliga abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza y todos los viernes de Cuaresma. **Miércoles de Ceniza es la puerta de entrada al Tiempo de Cuaresma, cuarenta días de preparación para la Pascua.**

❖ La ceniza en nuestra cabeza es un signo de que queremos llevar una vida conforme con la voluntad de Dios y abandonar todo lo que nos aleja de él. ❖ Nadie tiene que obligarnos a recibirla; cada quien lo hace libremente, porque el auténtico amor exige libertad. ❖ Nuestro paso por este mundo es relativamente breve, que existe una realidad que va más allá de lo que alcanzamos a percibir con nuestros ojos. ❖ Es una oportunidad de acercarnos al sacramento de la Penitencia o Reconciliación y empezar de nuevo nuestra relación con Dios, con actitudes que vayan más de acuerdo con las enseñanzas de Jesús. **“Conviértanse al Señor su Dios, porque es compasivo y misericordioso, lento a la cólera, rico en clemencia, y se conmueve ante la desgracia”.**

### PRÓXIMAS ACTIVIDADES

02.17 MIÉRCOLES DE CENIZA  
02.22 MISERICORDIA DIVINA RETIRO  
02.10 Wednesday, Jóvenes catequesis  
02.11 Thursday, Jóvenes catequesis  
02.14 Domingo: Valentine Day  
DE CADA DIA  
CONFESIONES Y ROSARIO, 6:30 PM  
La coronilla a la DM, los viernes



### VÍA CRUCIS

Los martes, 7:30 PM  
Los viernes los NIÑOS  
a las 5:00 pm en bilingüe.  
YOUTHS and ADULT'S  
THE FRIDAY'S at 7:30 pm

### CARTA DE CONTRIBUCIONES 2020

Las personas registradas en nuestra parroquia pueden pedir la información cuanto han aportado en el año 2020 para disminuir sus impuestos. Por favor póngase con la rectoría: de martes a viernes: de 1 a 5:30 PM.  
**NIÑOS VUELTA DE RELIGIÓN, Domingos de Febrero: 7, 14, 21, 28**  
**CLASES: 9:30 am.** Children attend the Mass at 11:15 am.



### LA DIVINA MISERICORDIA LUNES, 22 de Febrero

6:30 PM - Rosario y confesiones  
7:00 PM - SANTA MISA  
7:30 PM - ADORACIÓN



### SANCTUARY LAMP

January 30 - February 28

Por la salud de

PAULINA RUEDA

